

Porównanie tłumaczeń Łukasza 5:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Aby zaś wiedzielibyście że władzę ma Syn człowieka na ziemi odpuszczać grzechy powiedział który jest sparaliżowanym tobie mówię wstań i wzięwszy łoże twoje idź do domu twojego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Lecz abyście wiedzieli, że Syn Człowieczy* ma na ziemi władzę odpuszczać grzechy** – powiedział sparaliżowanemu: Mówię ci: Wstań, weź swoje posłanie i idź do swego domu!*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Aby zaś widzieliście, że Syn Człowieka władzę ma na ziemi odpuszczać grzechy powiedział sparaliżowanemu: Tobie mówię, podnieś się i zabrawszy lektykę twą, idź do domu twego.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Aby zaś wiedzielibyście że władzę ma Syn człowieka na ziemi odpuszczać grzechy powiedział który jest sparaliżowanym tobie mówię wstań i wzięwszy łoże twoje idź do domu twojego

¹⁾ <x>470 8:20</x>; <x>490 2:7</x>; <x>500 5:27</x>; <x>570 2:7</x>

²⁾ <x>470 28:18</x>

³⁾ <x>500 5:8</x>